

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail (Véhicule spécial) *	F A H R	M. 1600 H	CH 5252 09

Constructeur	Maschinenfabrik FAHR AG, Gottmadingen (D)
Identification	"M 1600 H" sur plaque du constructeur "2107" préfixe au No du châssis
Plaque constr.	à l'avant, à droite latéralement sur tôle du plancher
N° du châssis	à l'avant, à droite sur support de l'essieu AV
Ident. du moteur	"F8L 413" sur plaque, en haut sur la soufflerie
Importateur princ.	BUCHER-GUYER AG, Maschinenfabrik, 8166 Niederweningen
Véhicule homologué	2107 - 000062
	Signes fixes dans code du type M 1600 H / 2107

Châssis		Moteur			
Nombre d'essieux	2	Marque	DEUTZ	Type	F8L 413
Direction	hydrostatique / assistance hydraulique	Construction	V	Temps	4
Transmission	entraînement hydrostatique	Carburant	D	Position	au centre
Nombre de vitesses	progressif	Réfrigér.	air	Nombre cylindr.	8
Frein de service	mécanique, à expansion interne, sur roues AV	Alésage	120	Course	125
	2 pédales avec verrouillage	Cylindrée	11304	CV-impôt	57,57
		Puissance en CV	203 DIN	à l/min	2500
Frein auxiliaire	levier séparé sur frein de service	Bruit	85 dB/A	à l/min	2500
		Silencieux	2 pots 715x230x120		
Frein d'arrêt	id. frein auxiliaire	Mesure des gaz			
Ralentisseur		Déparasitage			
Contrôle 2 circ.					

Carrosserie	moissonneuse-batteuse **)	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes		Poids à vide	4700	2670	7370
Ceintures sécurité		Charge utile			
Cale	1 = 450x240x255	Poids total	4700	2670	7370
Antivol		Garantie fabr.	7000	3200	9000
		Dimens. pneus	23.1/18-26	12.5-18	(Variantes
Nombre de places	2 av. 2 centre ar.	Ply / bar	8 / 1.1	6 / 1.75	voir
		Charge	5920	3400	remarques)
Dimensions	Int. ext.	pour V max	30	30	
Longueur	8200				
Largeur (sans table de coupe)	2990	Garantie poids remorquable avec frein			
Hauteur	3500	Garantie poids remorquable sans frein			
Porte à faux	iat. av. ar.	Garantie poids de l'ensemble			
	1955	Poids remorquable testé			
	2550	Vitesse maximale selon le constructeur			20 km/h
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Vitesse maximale testée			19.8 km/h

(à 2500 t/min au moteur)

§) Equipement		Indications pour le permis de circulation	
Feux de route	BOUCH K 21056	Genre du véhicule	Chariot de travail (Vhc. spécial)
Feux de croisement	A (E)	Marque et type	F A H R M 1600 H
Feux de position	R (E)	Homologation	N° CH 5252 09
Feux rouges		Carrosserie	moissonneuse-batteuse
Feux stop		Places	total 2 avant 2
Clignoteurs	av AV- 3/4 (E) ar 2a (E)	Poids à vide	7370
Catadioptres	av I (E) ar I (E)	Charge utile	57.57
Feux de gabarit	av I ar	Poids total	7370
Feux complément.		Carburant	D
Eclairage plaque		CV-impôt	57.57
Essuie-glace		Cylindrée	11304
Avertisseurs	1/ électrique (1-ton)		

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Véhicule spécial : largeur totale 2990 mm
- **) Immatriculation avec la récolteuse de maïs, voir FH CH 5252 20

Plombage : sur vis de butée de plein gaz

§) Equipement : feux de position et clignoteurs avant: hauteur admise pour raisons techniques

A noter dans le permis de circulation

- Les tables de coupe dépassant 3,50 m de largeur doivent être transportées séparément
- Remonter l'échelle, marquer celle-ci en jaune/noir à l'AV et à l'AR
- Panneaux de marquage (600x300) jaune/noir exigés sur les supports des feux AR
- Monter tôle de protection, marquée jaune/noir, à l'avant

Remarque pour le transport de la table de coupe, voir carte complémentaire I

Remplace FH CH du 3.8.72

**) Immatriculation

(13.8.75)

Lieu et date de l'homologation
Niederwenningen, 3.8.72

Homologation fédérale des types de véhicules

Franz fehlt im Moment.

Arbeitskarren
(Ausnahme-Fz.)

Fabrikmarke
F A H R

Typ
M 1600 H

Typenschein-Nummer
CH 5252 09

Z U S A T Z K A R T E I. (Niederweningen, 2.8.72)

Landw. Arbeitsanhänger für den Transport des Mähtisches

Marke FAHR) auf Hersteller-Plakette, vorne rechts
Typ TW 2 AUSF. B) seitlich auf Deichsel

Fahrgestell-Nr. eingeschlagen vorn oben auf Deichsel

Anzahl Achsen	1		
Anzahl Räder	2		
Stellbremse	keine (Art. 72 Abs. 4 BAV)	2 Unterlegkeile	270x140x165 mm
Anhängevorrichtung	Oese ϕ 40		
Höchstgeschwindigkeit	25 km/h		
Spurweite	1820	Leergewicht	1330
Länge	7520	Gewichtsgarantie	1500
Breite	2320	Reifen	185/70 R 13
Höhe	2380	Tragkraft	1456 (1,7)
Ueberhang H	2660	Reifenvariante	195 R 14
Distanz Achse-Oese	4860	Tragkraft	1620 (2,2)
Markierlicht	H nach V = A (E)		
Schlusslicht	= R (E)		
Rückstrahler	V = I (E)		
	H = III (E)		
Blinker	H = 2a (E)		

Bemerkungen und Auflagen:

- Geeignet zum Transport von Schneidewerken mit einer Breite von 3750 bis 4350 mm
- Schutzvorrichtung über Aehrenhebern erforderlich
- Markierlichter müssen innerhalb 10 cm vom Fahrzeugrand entfernt montiert sein.

Chariot de travail
(véhicule spécial)

F A H R

M 1600 H

CH 5252 09

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E

II

Complément du 20.09.77 à Niederwenningen - Br

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 21,1 km/h, sans palier, iA 36,8 = 85,25 dB/A

à proximité de l'échappement: 91 dB/A au régime de 2600 t/min

Mesures de la fumée : sous pleine charge BOSCH noircissement 1,4 (2550 t/min)
en accélération Bacharach 3,0